

Emanuele Lelli

prof.emanuele.elli@gmail.com – via Prenestina 94, 00176 Roma – 3476557895

Emanuele Lelli insegna attualmente al liceo Tasso di Roma. Ha collaborato e collabora con diverse università e istituzioni (Università Sapienza di Roma, Università di Chieti, Università di Cosenza, Fondazione Lorenzo Valla). È segretario della Delegazione “Antico e Moderno” dell’Associazione Italiana di Cultura Classica e dell’Associazione “Antico e Moderno”.

PhD in: Antichità Classiche (Università Tor Vergata, Roma: 2002)
Letteratura Scientifica e Tecnica greca e latina (Università di Perugia: 2009)
Etnologia e Antropologia (Università La Sapienza di Roma: 2013)

Assegno di ricerca: Università La Sapienza di Roma (2011-2013).

Direttore e coordinatore di riviste e serie:

Appunti Romani di Filologia (Serra Editore), dal 1998
Poiesis. Bibliografia della poesia greca (Serra Editore), dal 2000
Philologia Antiqua (Serra Editore), dal 2008 al 2013
Altri classici (Rubbettino), dal 2006 al 2015
Diachronion. Ricerche tra antico e moderno (Enzo Terzi Editore), dal 2021

Coordinatore e curatore di volumi:

Arma virumque. Studi in onore di Luca Canali, Roma 2002.
Posidippo e gli altri. Il poeta, il genere, il contesto letterario e culturale, Roma 2004.
Paroimiakòs. Il proverbio in Grecia e a Roma, Pisa-Roma 2010-2012, I-III.
Quinto di Smirne, Il seguito dell’Iliade, Bompiani, Milano 2013.
Erasmus da Rotterdam, Adagi, Bompiani, Milano 2013.
Ditti di Creta, L’altra Iliade, Bompiani, Milano 2015.
Plutarco. Tutti i Moralia. Prima traduzione italiana completa, Bompiani, Milano 2017.
Epitaffi greci. La Spoon river greca di Werner Peek, Bompiani, Milano 2019.
Proverbi, sentenze e massime di saggezza in Grecia e a Roma, Bompiani, Milano 2021.
Calabria antica e moderna (Diachronion 1), Atene 2021.

Autore di volumi:

Catone il Censore, L’agricoltura, Mondadori, Milano 2000.
Critica e polemiche letterarie nei Giambi di Callimaco, Ed. Dell’Orso, Alessandria 2004.
Callimachus. Iambi XIV-XVII, edito E. Lelli, Ed. dell’Ateneo, Roma 2005.
Volpe e leone. Il proverbio nella poesia greca (Alceo, Cratino, Callimaco), Roma, Ed. dell’Ateneo 2006.
I proverbi greci. Le raccolte di Zenobio e Diogeniano, Soveria Mannelli 2006.
L’agricoltura antica. I Geoponica di Cassiano Basso, Soveria Mannelli 2010.
Folklore antico e moderno. Una proposta di ricerca (Filologia e critica 99), Pisa-Roma 2014
Sud antico. Diario di una ricerca tra filologia e etnologia, Bompiani, Milano 2016.
Pastori antichi e moderni. Teocrito e le origini popolari della poesia bucolica (OLMS: Spudasmata 174), 2017.
100 lezioni di storia. Da Minosse a Carlo Magno, Atene 2020.
History of Graeco-Roman Proverb, ETPBooks, Atene 2023

Organizzazione di convegni ed eventi scientifici e culturali:

- 9 aprile 2002: *Incontro di studio tra i dottorandi di Roma* presso l’Istituto Svizzero di Roma
- 20 marzo 2002: *Il° incontro di studio tra i dottorandi di Roma* presso l’Istituto Svizzero di Roma
- 15 maggio 2004: *Posidippo e gli altri*, Università di Roma ‘La Sapienza’
- 3 maggio 2006: *Il latino della scienza e della tecnica V – Medicina e cosmesi* (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 13 ottobre 2006: *Proverbi antichi e moderni*, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma

- 2 maggio 2007: *Il latino della scienza e della tecnica VI – Astrologia e astronomia* (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 29 aprile 2008: *Il latino della scienza e della tecnica VII – Alimentazione e gastronomia* (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 3-4 giugno 2008: *Scienza e tecnica in Grecia e a Roma. Il punto sugli studi*, Consiglio Nazionale delle Ricerche, Roma.
- 13 aprile 2011: *Il latino della scienza e della tecnica VII – Alimentazione e gastronomia* (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 8 maggio 2012: *L'attendibilità della testimonianza antica*, Università Europea di Roma
- 17 aprile 2013: *Il latino della scienza e della tecnica IX- Vino e viticoltura*, (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 14 aprile 2014: *Il latino della scienza e della tecnica X- La veterinaria antica* (Roma, *Centrum Latinitatis Europae*)
- 27 marzo 2015: *Epistemai I – La fisica*, Liceo Tasso, Roma
- 11 marzo 2016: *Epistemai II – Testi e linguaggi dell'arte*, Liceo Tasso, Roma
- 22 aprile 2016: *Revival and Revision of Troian Myth*, Roma CNR
- 17 novembre 2016: Roma, Terme di Diocleziano: *Folklore antico e moderno*. Giornata di studi tra filologia e etnologia.
- 24-25 marzo 2017: *Epistemai III – Res militaris*, Liceo Tasso, Roma
- 17 giugno 2017: Cheronea, Beozia: presentazione mondiale di *Tutti i Moralia* di Plutarco (Bompiani)
- 9 febbraio 2018: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2018: Le parole dei Greci*, Roma
- 19 aprile 2018: *Epistemai IV – Testi e linguaggi della magia*, Liceo Tasso, Roma
- 21-22 settembre 2018: *Greco e latino per il terzo millennio*, Roma (*Centrum Latinitatis Europae*)
- 8-9 febbraio 2019: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2019: Le idee dei Greci*, Roma
- 22 marzo 2019: *Epistemai V – Testi e linguaggi dell'eros*, Liceo Tasso, Roma
- 11 aprile 2019: *Festival dell'Editoria sul mondo antico*, Roma Odeion della Sapienza (*Centrum Latinitatis Europae*)
- 20-21 settembre 2019: *La poesia greca e latina*. Convegno di aggiornamento, Roma (AICC "A&M")
- 7-8 febbraio 2020: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2020: I miti dei Greci*, Roma
- 29 maggio 2020: *Vincere la paura*, online (AICC "A&M")
- 23 ottobre 2020: *Tradizioni popolari antiche e moderne*, online (AICC "A&M")
- 8, 9 e 10 febbraio 2021, *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche: che cosa ci hanno lasciato i Greci*, online
- 26 marzo 2021: *Epistemai VI – Il linguaggio della xenia*, Liceo Tasso, Roma
- 9 aprile 2021: *Giornata mondiale della lingua latina: il latino lingua viva*, online (AICC "A&M")
- 16 aprile 2021, *Continuity 2021. Viaggio alla scoperta della Calabria antica e moderna*, online (AICC "A&M")
- 24 maggio 2021, *DRAMATA: giornata di studi sul teatro greco e romano*, online (AICC "A&M")
- 5 novembre 2021: *Il viaggio di Enea*, Museo dell'antica Lavinium (AICC "A&M")
- 7-8 febbraio 2020: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2022: i nostri luoghi greci*, online
- 25 marzo 2022: *Epistemai VII: Linguaggi di 'genere' in Grecia e a Roma*, Liceo Tasso, Roma
- 8-9 aprile 2022: *Giornata mondiale della lingua latina: i nostri luoghi latini*, online (AICC "A&M")
- 11 ottobre 2022: *Sicilia antica e moderna* (AICC "A&M")
- 7-9 febbraio 2023: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2023: Grecia al femminile* (Associazione "A&M")
- 13-14 aprile 2023: *Giornata mondiale della lingua latina: Latino al femminile* (Associazione "A&M")
- 7-9 febbraio 2024: *Giornata mondiale della lingua e cultura elleniche 2023: Le parole dei Greci* (Associazione "A&M")

1. *La figura del rovo nel Giambo IV di Callimaco*, in "Rivista di Cultura Classica e Medievale" XXXVIII, 2, 1996, pp. 311-318.
2. **Controistoria di Roma**, di L. Canali; collaborazione al testo, note e appendici, Firenze 1997.
3. F. Petrarca, *De remediis utriusque fortunae* II, Roma 1997.
4. *Note Virgiliane*, "Orpheus" XIX-XX, 1998-1999/I, pp. 63-73.
5. "Gli infamati scogli Acrocerauni" (*Hor.*, Carm. I 3,9-20), in "Helikon" XXXV-XXXVIII, 1995-98, pp. 385-392.
6. *Per un'edizione del De Remediis petrarchesco*, in "Appunti Romani di Filologia" I, 1999, pp. 65-126.
7. **Catone il Censore, L'agricoltura**, a cura di L. Canali ed E. Lelli, Milano (Mondadori), marzo 2000 [traduzione di Luca Canali (capp.1-4) ed Emanuele Lelli (capp.5-162), introduzione e commento a cura di E. Lelli].
8. *Il Giambo 4 di Callimaco e le polemiche letterarie alessandrine*, in "Appunti Romani di Filologia" II, 2000, pp. 47-82.
9. *Catone e la vite 'maritata' (agr. 7,1)*, in "Maia" LII, 2000, pp.469-471
10. *Callimaco, Aitia fr.1, 3-4 Pf. (βασιλέων πρήξιας)*, in "Seminari Romani" III 1, 2000, pp.73-76
11. *Pindaro, Fedro e la protesta degli umili*, in "Giornale Italiano di Filologia" 53, 2001, pp.69-72
12. *La polivalenza simbolica dell'opposizione asino/cicala nel prologo degli Aitia di Callimaco*, in "Seminari Romani" IV 2, 2001,245-252
13. *Il fantastico atlante di Callimaco*, in *Arma virumque. Studi in onore di Luca Canali*, Roma 2002, pp.31-40
14. *Introduzione* (pp.v-xxviii) e cura generale del volume: *Arma virumque. Studi in onore di Luca Canali*, Roma 2002, v-xxv
15. voce *Callimachus* in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2000 · I – 2001*, 54-59
16. *Arsinoe II in Callimaco e nelle testimonianze letterarie alessandrine (Teocrito, Posidippo, Sotade e altro)*, in "Appunti Romani di Filologia" 4, 2002, 5-29 = *Ad limina*. Incontro di studio all'Istituto Svizzero di Roma.
17. *Elementi di folklore nei Giambi di Callimaco*, in: Belloni, L.-De Finis, L.-Moretti, G. (edd.), *Poesia dotta e poesia popolare nell'età ellenistica e romana. Atti del Convegno di studi, Trento 3-5 aprile 2002*, pp. 475-492
18. voce *Callimachus* in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2001 · II – 2002*, pp.90-96
19. *I gioielli di Posidippo*, in "Quaderni Urbinati di Cultura Classica" 76, 2004, pp.127-138
20. **Critica e polemiche letterarie nei Giambi di Callimaco**, Ed. Dell'Orso, Alessandria 2004. 168 pp.
21. voce *Callimachus* e *integrazioni* in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2002 · III – 2003*, pp. 140-157
22. *Il tonno 'maiale del mare' da Polibio ad Ateneo*, in "Quaderni Urbinati di Cultura Classica" 78, 2004, pp.153-158
23. *Posidippo e Callimaco*, in: M. Di Marco- B.M. Palumbo Stracca- E. Lelli (edd.), *Posidippo e gli altri*. Atti dell'incontro di studio, Roma 14-15 maggio 2004, pp. 77-132
24. **Callimachus. Iambi XIV-XVII**, introduzione, edizione critica, traduzione e commento a cura di E. Lelli, Edizioni dell'Ateneo (*Lyricorum Graecorum quae exstant 15*), Roma 2005, pp. 220
25. voce *Callimachus* e voce *Scienza e tecnica* in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2003 · IV – 2004*, pp.69-78, 602-604;
26. *Il programma del Giambo 1: critica e polemiche letterarie*, in: A. Martina-A.T. Cozzoli (edd.), *Callimachea*. Atti della prima giornata di studi su Callimaco, Roma 14 maggio 2003, Roma 2006, pp.181-193
27. voci della *Enciclopedia Treccani dei Ragazzi* (Roma 2005-2006): Classicismo, Epigramma, Favola, Gea, Giano, Giganti, Giove, Giunone, Gorgone, Greci, Ifigenia, Labirinto, Lingue morte, Macedoni, Magna Grecia, Marte, Medea, Mercurio, Metamorfosi, Micenea civiltà, Minerva, Miti e mitologia, Muse, Narciso e narcisismo, Nettuno, Olimpo, Omero, Oreste, Orfeo, Pan, Perseo, Plutarco,

- Plutone, Polibio, Prometeo, Proserpina, Saffo, Saturno, Senofonte, Sfinge, Sirene, Sisifo, Sofocle, Teseo, Titani, Tragedia, Ulisse, Urano, Venere, Vesta, Vulcano.
28. voci varie in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2004* · V – 2005;
 29. **Volpe e leone. Il proverbio nella poesia greca (Alceo, Cratino, Callimaco)**, Roma, Edizione dell'Ateneo 2006, pp.193.
 30. **I proverbi greci. Le raccolte di Zenobio e Diogeniano**. A cura di E. Lelli, Rubbettino 2006. pp. xxx-580.
 31. voci varie e sezione lingua in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2005* · VI – 2006;
 32. *L'onomastica del mondo italico negli alessandrini*, in: "Glotta" 83, 2007, 98-112.
 33. *Paroemiographica comica*, in: "Philologus" 151, 2007, 161-163
 34. *Paroemiographicum Menandreum (Mis. 303)*, in "ZPE" 159, 2007, 28.
 35. *Towards a classification of Greek Proverbs*, in: "Paremia" 16, 2007, 139-148.
 36. voci varie in *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2006* · VII – 2007.
 37. recensioni in "RPh" 80 – 2006, 136, 139-140: Durbec, Di Gregorio.
 38. *Errando discitur*, in: "CQ" 58, 2008, 348.
 39. *Issues of paroemiographical Tradition*, in: "ARF" 10, 2008, 87-96.
 40. *La comparazione folklorica nel commento ai classici greci e latini*, in: P. Esposito-P. Volpe Cacciatore (edd.), *Strategie del commento a testi greci e latini*, Soveria Mannelli 2008, 113-122.
 41. *Proverbi antichi e moderni. La comparazione folklorica nell'interpretazione dei proverbi e dei motivi proverbiali greci*, in: "QUCC" 89, 2008, 125-141.
 42. *Le vittorie di Sosibio* (con G. Parlato), in: "ZPE" 166, 2008, 59-65.
 43. recensioni in "RPL" 12- 2009: Sconocchia; Sconocchia-Lippi.
 44. Voci: agenti atmosferici; agricoltura; agronomi antichi; aratro; aratura; arboricoltura; arbusti; attrezzi agricoli; azienda agricola; botanica; calendario dei lavori; carne, consumo di; Catone; conservazione degli alimenti; erbe; frutti; *Geoponica*; lavori agricoli; legno; malattie delle piante; manodopera agricola; piante acquatiche; Plutarco; previsioni atmosferiche; riproduzione delle piante; suffrutici; Teofrasto; terreno; Varrone; Viticoltura, nel: *Dizionario delle scienze e delle tecniche di Grecia e Roma*, a c. di S.M. Medaglia, P. Radici Colace, S. Sconocchia e L. Rossetti, Roma 2009.
 45. **L'agricoltura antica. I Geoponica di Cassiano Basso**, Soveria Mannelli 2010, I-II, xcvi – 1098 pp.
 46. *La pragmatica proverbiale di Alceo*, in: E. Lelli (ed.), *Paroimiakòs. Il proverbio in Grecia e a Roma*, Pisa-Roma 2010, 37-44.
 47. *Il proverbio a teatro*, in: E. Lelli (ed.), *Paroimiakòs. Il proverbio in Grecia e a Roma*, Pisa-Roma 2010, 155-164.
 48. *Il proverbio in laboratorio*, in: E. Lelli (ed.), *Paroimiakòs. Il proverbio in Grecia e a Roma*, Pisa-Roma 2010, 239-254.
 49. *Folklorica*, "Philologus" 155, 2011, 146-155.
 50. *Proverbs and proverbial sayings in Callimachus*, in: B. Acosta-Hughes-L. Lehnus-S. Stevens (edd.), *Brill Companion to Callimachus*, Leiden-New York 2011, 383-403.
 51. *Folklorica II*, "QUCC" 101, 2012, 217-224.
 52. Voci varie in: *Poiesis. Bibliografia della poesia greca 2007* · VIII - 2008.
 53. *Viaggio nella memoria*, in: *Giornale di Lettere e Filosofia*, Sapienza Università di Roma, dicembre 2012.
 54. **Quinto di Smirne, Il seguito dell'Iliade**, Milano, Bompiani 2013. Coordinamento e revisione di E.L.
 55. *Folklorica [III]*, "Hermes" 142, 2014, 94-101.
 56. *Folklorica IV (briciole di folklore)*, "I Quaderni del Ramo d'Oro" 5, 2014, 166-175.
 57. *Il folklore per gli antichi*, "PhA" 6, 2013 (= A. Barbieri (edd.), *Attendibilità delle fonti antiche. Problemi e metodo*, Università Europea di Roma, 5 maggio 2012), 109-124.
 58. **Erasmus da Rotterdam, Adagi**. A c. di E. Lelli, Milano Bompiani 2013. lxxviii-3011.
 59. *The Apostolis: a family of Modern Paremiologists in Renaissance Europe (Part II)*, in: O. Langakis (ed.), *7th Interdisciplinary Colloquium on Proverbs, 3-10 Nov. 2013, Tavira*, Tavira 2014.
 60. *Erasmus paremiologue ancien et moderne*, in: *Les Adages d'Érasme et leurs usages*, ENS, Paris 2014.

61. **Folklore antico e moderno. Una proposta di ricerca** (Filologia e critica 99), Pisa-Roma 2014. X-272.
62. *Demofilologia*, in: *I giovani per Bruno Gentili*, "ARF" 16, 2014, 7-38.
63. *Il mio Bruno Gentili*, in: *I giovani per Bruno Gentili*, "ARF" 16, 2014, 155-163.
64. *La veterinaria antica tra scienza e folklore*, in: "Grammata" 2015, 83-104.
65. *Lettura folklorica di Teocrito*, Idillio 10, 38-58, in: L. Bettarini (ed.), *A più mani. Linee di ricerca tracciate in Sapienza*, Pisa-Roma 2015, 79-88.
66. **Ditti di Creta, L'altra Iliade**, Milano 2015, Bompiani. Coordinamento di E.L.
67. *L'indovinello di Archiloco*, "ARF" 18, 2015, 15-20.
68. **Sud antico. Diario di una ricerca tra filologia e etnologia**. Milano 2016, Bompiani. 432.
69. **Plutarco. Tutti i Moralia**. Prima traduzione italiana completa, Milano, Bompiani, 2017. XLVIII-3192. [traduzione, introduzione e note di: *Regum et imperatorum apophthegmata*; l'introduzione e le note degli *Apophthegmata Laconica* e del *De sollertia animalium*; il coordinamento generale del volume; l'Indice e la Bibliografia]
70. *I lirici greci da uno sguardo folklorico*, "Grammata" 5, 2017, 23-69.
71. *Folklorica V (Eur. Alc. 947; Ion 1189-1193; Cycl. 327-328; Ar. Nub. 292-294)*, "QUCC" 3, 2017, 95-103.
72. *Saffo e l'eclissi di luna (fr. 96 V.)*, "SIFC" 109, 2016, 253-257.
73. **Pastori antichi e moderni. Teocrito e le origini popolari della poesia bucolica**, Hildesheim (OLMS: Spudasmata 174). 429 + tavv.
74. *'Letteratura sentenziosa' nel mondo antico: Massime, Raccolte di proverbi, Gnomologi, Antologie e molto altro ancora*, "ARF" 18, 2017, 101-116.
75. *Percorsi pastorali antichi e moderni*, "Grammata" 6, 2018, 69-83
76. coordinamento e voci varie in *Poesis XI-XII, 2011-2012, Bibliografia della poesia greca 2010-2011*, Pisa-Roma 2018.
77. *La prima vigna di Gaio*, in: *In vino fabula*, Rieti 2019, 39-46
78. **Epitaffi greci. La spoon river greca di Werner Peek**. A cura di E. Lelli: trad. di F. Mosino; premessa di G. Guidorizzi, Milano, Bompiani, 2019. CV-1516.
79. E. Lelli - L. Aprile, *Botanica antica e moderna tra scienza e folklore*, "ARF" 19, 2019, 67-96.
80. *Il lento cammino di Teofilo. Credenze e superstizioni tra folklore greco-romano, cristianesimo e tradizioni popolari*, in: A. Marandino (ed.), *Cronache Goletane. Le prime forme di comunicazione cristiana fra tradizione e innovazione, Abbazia del Goletto, 20 ottobre 2018*, Grottaminarda 2019, 123-133.
81. *Folklorica VI (Theocr. id. 5: 65, 96-97, 104-5)*, "Atene e Roma" 12, 2019, 41-48
82. *Il titolo del poemetto di Erinna*, "QUCC" 3, 2020, 63-74.
83. *Rapire la sposa o prenderla in braccio? Pattern nuziali antichi e moderni*, "Grammata" 7, 2019, 23-39
84. *Un 'principe affamato' tra folktale, letteratura e storia*, "I Quaderni del ramo d'oro" 11, 2019, 57-63.
85. *Teocrito folklorico*, in: E. Arena-P. Danzè (edd.), *Quando parlano i classici*, Messina 2020, 267-298.
86. **100 lezioni di storia. Da Minosse a Carlo Magno**, Atene 2020. 564.
87. **Proverbi, sentenze e massime di saggezza in Grecia e a Roma**, a cura di Emanuele Lelli, Bompiani, Milano 2021. clxxx-2410.
88. *Greek and Roman Proverbs*, "Folkloricum", novembre 2021, online.
89. voci *Ape, Alloro, Conocchia, Obolo di Caronte* in "Folkloricum", novembre 2021, online.
90. *Folklore antico e moderno in Calabria*, in: E. Lelli (ed.), *Calabria antica e moderna*, ETPBooks, Atene 2021, 152-170
91. **History of Graeco-Roman Proverb**, ETPBooks, Atene 2023.